

Gia
Virguerria
presenta

medusa

A partir de la novel·la homònima de Ricardo Menéndez Salmón
Adaptació de Pablo Ley

Premi Crítica «Serra d'Or»
de Teatre 2018 a l'espectacle teatral



El viatge d'un fotògraf que retrata les vergonyes d'una Europa en construcció en un muntatge poètic i colpidor que va ser reconegut amb el **Premi Quim Masó 2016**.

La Virgueria i Pablo Ley adapten la novel·la homònima de Ricardo Menéndez Salmón sobre el cineasta, fotògraf i pintor Karl Gustav Friedrich Prohaska, observador privilegiat de les atrocitats del segle XX, del qual no se'n conserva cap imatge. L'aproximació a aquest artista planteja dues preguntes: es pot viure sense ideologia? Es pot mirar amb impunitat?

Un tràveling vertiginós, en el temps i l'espai, que recorre no només l'entranya del ferotge segle XX, la crueltat del qual Prohaska s'obstina a retratar, sinó el mapa complet de la vergonya humana.

Titel

Medusa

Künstler

Prohaska me fecit.

2/9



Autor
Adaptació dramàtica
Direcció
Ajudantia de direcció
Intèrprets

Ricardo Menéndez Salmón
Pablo Ley
Aleix Fauró i Isis Martín
Oscar Llobet
Pepo Blasco
Patrícia Bargalló
Isis Martín
Sergi Torrecilla

Assessora de moviment
Disseny de llums
Banda sonora
Espai escènic
Vídeo
Vestuari
Disseny gràfic
Fotografia

Patrícia Bargalló
Guillem Gelabert
Clara Peya
Margherita Mantovani
Francesc Isern
Berta Riera
Oscar Llobet
Anna Miralles

Producció Executiva
Ajudant de Producció
Producció

Distribució

Marina Fita
Raquel Bargalló
Premi Quim Masó
(Temporada Alta),
Teatre Nacional de Catalunya i
La Virgueria
Giulia Poltronieri

Titel

Equip

Künstler

Prohanka me fecit.

3/9

La novel·la de R.M. Salmón és impactant per la senzillesa amb la que ens arriba a l'ànima, per la seva força, per la seva emoció i per l'imaginari que desperta en tots els lectors. L'objectiu de l'adaptació ha estat mantenir els mateixos ingredients i que, a més a més, es converteixi en una experiència col·lectiva. Col·lectiva perquè ens interpel·la a tots i totes i perquè ens fa reflexionar sobre el paper de l'art i els artistes en els aconteixements històrics.

El repàs terriblement descarnat i alhora suggerentment artístic que fa dels horrors que l'ésser humà va causar(-se) durant els primers dos terços del segle XX ens va impulsar a imaginar les seves planes sobre un escenari i a portar la història de Prohaska a tants ports com sigui possible.



Titel

Del llibre al teatre

Künstler

Prohaska me fecit.

4/9

A la novel·la de Ricardo Menéndez Salmón viatgem amb Prohaska pels horrors del s. XX, des dels camps d'extermini nazis a les dictadures dels anys 50 a Llatinoamèrica, passant per la postguerra espanyola i finalitzant el viatge a Hiroshima. Prohaska ho veu tot, mira fins al final, però paradoxalment no se'n conserva d'ell ni una sola imatge, és una persona obsessionada en no deixar rastre. Això el converteix en un personatge misteriós del qual sempre en volem saber més i del qual ens preguntem la seva autenticitat. El límit entre realitat i ficció és més difós que mai i agafem aquest repte com un joc escènic.

Medusa és un llibre carregat de dibuixos, de pintures, de pel·lícules, de fotografies, que podem creure que són reals i que fins i tot podem arribar a veure si tanquem els ulls. Formen part de la nostra història i de la Història.

Convertir-ho en una experiència comuna i simultània ha estat un dels objectius i el teatre, el millor dels canals per aconseguir-ho.

Ricardo Menéndez Salmón es planteja durant tota la novel·la quina és la nostra responsabilitat davant de les hecatombes de la Història i quin paper juga l'art a l'hora d'enfrontar-se als seus abismes. És en aquest punt on La Virgueria, degut al seu recorregut, s'interessa especialment per Medusa. Quin és el paper que l'art ha de desenvolupar en la Història? Som espectadors privilegiats amb la capacitat de traslladar a les generacions futures un retrat de l'actualitat? O som agents modificadors del nostre entorn que podem jugar un paper determinant en l'esdevenir de les coses? El protagonista de l'obra observa impunement, *"El arte como testimonio, el arte como testamento, el arte como notario: espectral, transparente, antipedagógico"*. Es pot observar mentenint-se al marge? Pots ser un artista i no tenir ideologia?



Titel

Medusa

Künstler

Prohaska me fecit.

5/9

Pablo Ley ha convertit la novel·la en un poema polifònic a quatre veus, on els diferents personatges s'entrellacen per configurar un discurs contundent enmig d'un mecanisme escenogràfic semblant a l'interior d'un rellotge: una màquina precisa que mai no s'atura, una escenografia canviant en mans dels actors que genera imatges amb objectes i vestuari que, alhora, transforma l'espai fins el punt que l'espectador té la sensació d'haver canviat de sala durant el transcurs de l'espectacle.

Medusa és una peça poètica amb llums tènues que ens transporta de manera immediata a la primera meitat del segle XX. Volem jugar amb l'imaginari col·lectiu que desperta el llibre a través de l'acumulació d'objectes significatius que a poc a poc configuraran la vida del nostre protagonista en forma de paisatge escènic.

La importància de la imatge, protagonista molt més enllà de les paraules del testimoni que suposa Prohaska, ens permet explorar com mai no ho hem fet fins ara a partir de les imatges projectades, creant en l'espectador una sensació de viatge real a través del temps i de l'espai. A **Medusa** se sumen la paraula precisa i encisadora del text amb imatges projectades i una banda sonora a càrrec de Clara Peya que, tot sovint, toquen els mateixos actors sobre l'escenari.



Titel

Posada en escena

Medusa és memòria històrica, poesia, llum, imatges i música en directe

Künstler

Prohaska me fecit.

6/9

Una **virgueria** és una cosa delicada, exquisida, ben feta. I aquesta és l'aspiració amb què neix la companyia: transformar les inquietuds i les sensacions en experiències teatrals delicades, carregades de poesia i de radicalitat en el contingut. Un contingut potent amb una plàstica pròpia desenvolupada durant els diferents espectacles de **La Virgueria** des de 2009, any de l'estrena de *Si avui és diumenge demà és dijous*, espectacle que va recórrer Catalunya i va superar la cinquantena de representacions. Allà neix el llenguatge de la companyia que, amb els anys i els successius espectacles, es desenvolupa gràcies a la dedicació i la creativitat d'un equip a la recerca de noves fórmules per arribar a l'espectador i modificar-lo.

La Virgueria som l'Aleix Fauró, la Isis Martín, la Marina Fita, l'Oscar Llobet i la Patrícia Bargalló. Compartim una mateixa visió del fet teatral: creiem en un teatre compromès. Compromès amb la societat, però també amb la llengua, la cultura, la poesia, la bellesa, el risc i la provocació.



Titel

La Virgueria

Künstler

Prohanka me fecit.

7/9



ESPECTACLES PRODUÏTS:

Snorkel,

d'Albert Boronat. Sala Beckett i gira, 2015 – actualitat.

Arbres,

de Marc Artigau. Sala Beckett, 2014.

El pes del plom,

d'Aleix Fauró i Isis Martín. Sala Beckett i gira, 2014 – actualitat.

Paisaje sin casas,

de Pablo Ley. Teatre Lliure i gira, 2012 – 2015.

180º de cel,

d'Aleix Fauró i Isis Martín. Teatre Tantarantana, 2011.

L'hivern al cos,

d'Aleix Fauró i Isis Martín. Teatre Tantarantana, 2010

Si avui és diumenge demà és dijous,

d'Aleix Fauró i Isis Martín. Sala Versus i gira, 2009

PROPERES ESPECTACLES:

Com menja un caníbal, d'Aleix Fauró i Isis Martín.

Demà, traducció d'Helena Tornero.

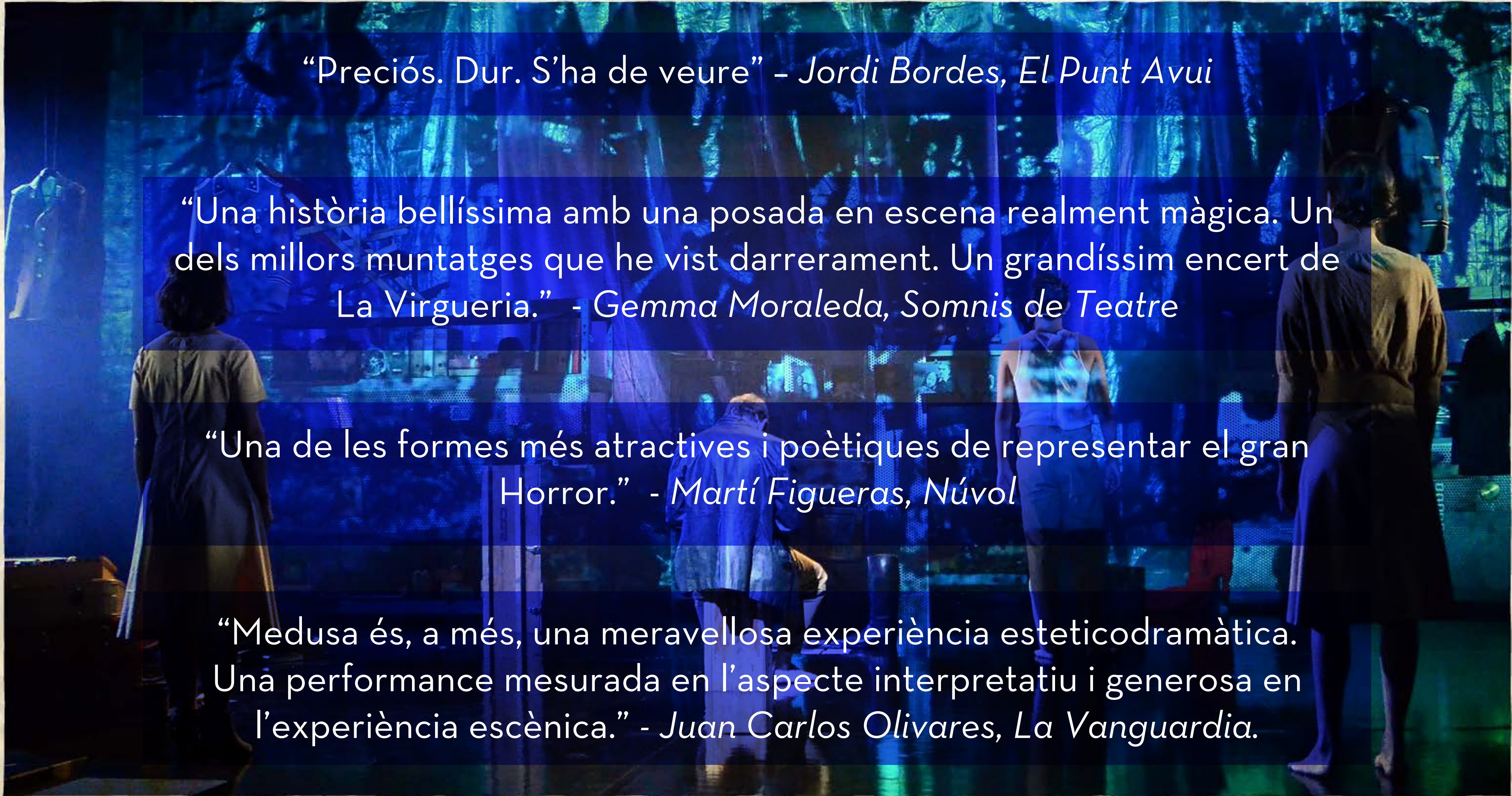
Titel

Produccions

Künstler

Prohanka me feia.

8/9



“Preciós. Dur. S’ha de veure” – *Jordi Bordes, El Punt Avui*

“Una història bellíssima amb una posada en escena realment màgica. Un dels millors muntatges que he vist darrerament. Un grandíssim encert de La Virgueria.” – *Gemma Moraleda, Somnis de Teatre*

“Una de les formes més atractives i poètiques de representar el gran Horror.” – *Martí Figueras, Núvol*

“Medusa és, a més, una meravellosa experiència esteticodramàtica. Una performance mesurada en l’aspecte interpretatiu i generosa en l’experiència escènica.” – *Juan Carlos Olivares, La Vanguardia.*

Titel

Distribució: **Giulia Poltronieri**
distribucio@lavirgueria.com / 617 937 004

Künstler

Prohanka me fecit.

9/9